



## Курс 2, урок 11: **Vielleicht ins Theater?**

**Andreas**

Liebe Hörerinnen und Hörer!

**Ведущий**

Дорогие радиослушатели! Сегодня вы услышите одиннадцатый урок второй части радиокурса немецкого языка. Он называется: "Может быть, в театр?" "Vielleicht ins Theater?" Из прошлого урока Вы узнали, что родители Андреаса приехали в Ахен. Они заехали за Андреасом в отель "Европа" и познакомились там с директором отеля госпожой Бергер. После короткой беседы Андреас начал поторапливать своих родителей. Обратите внимание на модальный глагол "wollen".

**Andreas**

Wollen wir nicht gehen?

**Ведущий**

Семья Шефер сидит в маленьком уютном кафе и обсуждает, чем бы сегодня заняться. Речь идёт о музее ("Museum"), покупках ("einkaufen") и об Ахенском соборе ("Aachener Dom"). Задание для вас: что предлагает мать Андреаса и что предлагает его отец?

**Herr Schäfer**

Was machen wir denn heute?

**Frau Schäfer**

Heute nachmittag möchte ich unbedingt noch einkaufen gehen.

**Andreas**

Einkaufen?

**Frau Schäfer**

Ja, es ist doch Schlußverkauf!

**Andreas**

Stimmt! Und du, Vater?

**Herr Schäfer**

Ich möchte gern ins Zeitungsmuseum.

**Frau Schäfer**

Und in den Dom wollen wir natürlich auch.

**Ex**

Und ich will in die Disco!

**Andreas**

Ex, sei still!

**Frau Schäfer**

Ach, das war wohl deine Freundin!

Wo ist sie denn?

**Herr Schäfer**

Was machen wir denn heute?

**Frau Schäfer**

Heute nachmittag möchte ich unbedingt noch einkaufen gehen.

**Andreas**

Einkaufen?

**Frau Schäfer**

Ja, es ist doch Schlußverkauf!

**Frau Schäfer**

**Ведущий:**

Вы поняли, кто чем хочет заняться? Госпожа Шефер хочет пойти за покупками, господин Шефер хочет посмотреть музей газет. Оба хотят посмотреть собор. Послушаем их разговор ещё раз. Господин Шефер начинает с вопроса: "Что будем делать сегодня?"

**Ведущий**

Госпожа Шефер обязательно ("unbedingt") хочет пойти за покупками: "Сегодня после обеда я хочу ещё обязательно сходить за покупками".

**Ведущий**

Андреас переспрашивает: "За покупками?"

**Ведущий**

Мать напоминает ему, что сейчас распродажа: "Да. Ведь идёт распродажа".

**Ведущий**

В конце зимнего и летнего сезонов в Германии снижают цены на товары. Поэтому многие вещи можно приобрести очень выгодно: идёт распродажа.

Ja, es ist doch Schlußverkauf!

**Ведущий**

Отцу Андреаса хочется посмотреть музей газет. Музей газет в Ахене уникальный. Там собраны газеты со всего мира, начиная с 1886 года. Господин Шефер говорит, что он очень хочет сходить туда.

**Herr Schäfer**

Ich möchte gern ins Zeitungsmuseum.

**Ведущий**

И ещё родители Андреаса хотят посмотреть знаменитый Ахенский собор ("Dom"): "И в собор мы, конечно, тоже хотим".

**Frau Schäfer**

Und in den Dom wollen wir natürlich auch.

**Ведущий**

Экс не может удержаться: она хочет пойти в дискотеку ("Discothek"), в обиходе её называют ("Disco").

**Ех**

Und ich will in die Disco!

**Ведущий**

Мать Андреаса живо реагирует на голос Экс, который она уже слышала по телефону: "Ах, это была, видимо, твоя подруга?"

**Frau Schäfer**

Ach, das war wohl deine Freundin!

**Ведущий**

И спрашивает далее, поскольку Экс - невидимка: "Где же она?"

**Frau Schäfer**

Wo ist sie denn?

**Ведущий**

Андреас делает вид, что не слышит вопроса. Чтобы отвлечь своих родителей от этой темы, он вносит предложение ("Vorschlag"), которое устроило бы всех членов семьи. Задание для вас: что они могут сделать вместе ("zusammen")? Внесено два предложения.

**Andreas**

Also, in den Dom können wir auch morgen gehen.

Aber das Zeitungsmuseum ist nur samstags auf.

**Frau Schäfer**

Die Geschäfte sind auch nur heute auf.

**Herr Schäfer**

Das ist richtig.

**Andreas**

Ich habe einen Vorschlag:

Du gehst einkaufen, Mutti. Ich gehe mit Vater ins Zeitungsmuseum.

Und um sechs Uhr gehen wir zusammen essen.

**Frau Schäfer**

Und dann? Wohin gehen wir dann?

**Andreas**

Vielleicht ins Theater?

**Herr Schäfer**

Ja! Die Idee ist gut.

**Frau Schäfer**

Was gibt es denn sonst noch?

**Andreas**

Hier - ich habe eine Zeitung.

**Ведущий**

Андреас предлагает вечером, в 6 часов пойти вместе в ресторан, а потом - в театр.

Послушаем ещё раз, почему он предложил такой вариант. Родители Андреаса приехали в Ахен только на выходные дни, и, конечно, следует учитывать тот факт, что по воскресеньям многие заведения закрыты. Собор, например, открыт. Поэтому Андреас говорит: "Итак, в собор мы можем пойти и завтра".

**Andreas**

Also, in den Dom können wir auch morgen gehen.

**Ведущий**

Музей газет открыт ("ist auf") в субботу, в воскресенье он закрыт.

**Andreas**

Aber das Zeitungsmuseum ist nur samstags auf.

**Ведущий**

Госпожа Шефер напоминает, что магазины ("Geschäfte") тоже открыты только сегодня, то есть, в субботу. В Германии магазины по воскресеньям закрыты. "Магазины тоже открыты только сегодня".

**Frau Schäfer**

Die Geschäfte sind auch nur heute auf.

**Ведущий**

И тут Андреас говорит: "У меня есть предложение".

**Andreas**

Ich habe einen Vorschlag.

**Ведущий**

Он предлагает, чтобы мать пошла за покупками, а они с отцом пойдут в музей газет: "Ты пойдёшь за покупками, мама. Я пойду с отцом в музей газет".

**Andreas**

Du gehst einkaufen, Mutti. Ich gehe mit Vater ins Zeitungsmuseum.

**Ведущий**

И ещё Андреас предлагает вечером, в шесть часов, вместе сходить в ресторан.

**Andreas**

Und um sechs Uhr gehen wir zusammen essen.

**Ведущий**

Госпожа Шефер хочет знать, куда ("wohin?") они смогут пойти после ресторана: "А потом? Куда мы пойдём потом?"

**Frau Schäfer**

Und dann? Wohin gehen wir dann?

**Ведущий**

Один из вариантов - пойти в театр: "Может быть, в театр?"

**Andreas**

Vielleicht ins Theater?

**Ведущий**

Это предложение нравится господину Шеферу: "Идея хорошая".

**Herr Schäfer**

Die Idee ist gut.

**Ведущий**

Но госпожа Шефер хочет знать, какие есть ещё возможности: "Что, кроме этого, ещё есть?"

**Frau Schäfer**

Was gibt es denn sonst noch?

**Ведущий**

Андреас принёс с собой свежую газету ("Zeitung"). В ней можно посмотреть, что идёт в театрах и кино. Андреас показывает родителям газету: "Вот, у меня газета".

**Andreas**

Hier - ich habe eine Zeitung.

**Ведущий:**

Пока семья Шефер обдумывает, чем можно заняться, мы объясним вам дополнение с предлогом "in" (в). Некоторые дополнения отвечают на вопрос "wohin" (куда?).

**Sprecher**

Wohin?

**Sprecherin**

Wohin gehen wir dann?

**Ведущий**

Вопрос "wohin?" (куда?) относится к цели, к направлению движения. Приведём несколько примеров с предлогом "in".

**Sprecher**

in

in

**Ведущий**

На вопрос "wohin?" (куда?) ответить можно с помощью предлога "in" с существительным в винительном падеже (аккузативе).

Послушайте пример с существительным женского рода "die Disco".

**Sprecher**

die Disco

**Sprecherin**

Wohin?

**Sprecher**

in die Disco

**Ex**

Und ich will in die Disco.

**Ведущий**

А теперь пример с существительным мужского рода.

**Sprecher**

der Dom

**Sprecherin**

Wohin?

**Sprecher**

in den Dom

**Sprecherin**

Wir wollen in den Dom.

**Ведущий**

У существительных среднего рода есть одна особенность. Предлог "in" часто сливается с артиклем "das" обычно сокращается, превращаясь в "ins". Послушайте пример с существительным среднего рода.

**Sprecher**

Wohin?

**Sprecherin**

in das Theater

ins Theater

**Sprecher**

Wohin gehen wir?

**Sprecherin**

Vielleicht ins Theater?

**Ведущий**

В заключение предлагаем вам послушать оба текста ещё раз. Устраивайтесь поудобнее и слушайте внимательно.

**Herr Schäfer**

Was machen wir denn heute?

**Frau Schäfer**

Heute nachmittag möchte ich unbedingt noch einkaufen gehen.

**Andreas**

Einkaufen?

**Frau Schäfer**

Ja, es ist doch Schlußverkauf!

**Andreas**

Stimmt! Und du, Vater?

**Herr Schäfer**

Ich möchte gern ins Zeitungsmuseum.

**Frau Schäfer**

Und in den Dom wollen wir  
natürlich auch.

**Ex**

Und ich will in die Disco!

**Andreas**

Ex, sei still!

**Frau Schäfer**

Ach, das war wohl deine Freundin!

Wo ist sie denn?

**Ведущий**

Андреас предлагает в шесть часов вечера  
вместе пойти поужинать.

**Andreas**

Also, in den Dom können wir auch  
morgen gehen. Aber das Zeitungs-  
museum ist nur samstags auf.

**Frau Schäfer**

Die Geschäfte sind auch nur heute auf.

**Herr Schäfer**

Das ist richtig.

**Andreas**

Ich habe einen Vorschlag:

Du gehst einkaufen, Mutti. Ich gehe  
mit Vater ins Zeitungsmuseum.

Und um sechs Uhr gehen wir  
zusammen essen.

**Frau Schäfer**

Und dann? Wohin gehen wir dann?

**Andreas**

Vielleicht ins Theater?

**Herr Schäfer**

Ja! Die Idee ist gut.

**Frau Schäfer**

Was gibt es denn sonst noch?

**Andreas**

Hier - ich habe eine Zeitung.

**Ведущий**

До следующей встречи в эфире.

**Andreas**

Bis dahin - auf Wiederhören!